穩寧達權社紀念

穩寧訊。本埠達權支社於十一月廿日，正午十二時。舉行喬遷十三週年紀念。該日天氣晴朗。由贊禮員羅世秀君唱禮。㈠齊集。㈡升炮。㈢奏樂。㈣請衆起立。向國旗黨旗。行三鞠躬禮。㈤請全體社員。向代表來賓。行一鞠躬禮。㈥請衆復坐。㈦請正副社長李發卿。陳球就位。㈧讀祝詞者馬世鏗。羅錦安。㈨請吳應早宣佈開會理由。㈩請企城民治黨代表胡持源演講。企城達權社伍于彩演講。本埠民治黨主席李江漢演講。老叔父吳莫遲演講。各皆雄詞偉論。娓娓動聽。㈠㈠請李發良致歡迎詞。㈠㈡請全體起立。高呼口號。恭讀洪門三大信條。㈠㈢請吳應早答謝。㈠㈣散會。

美民航員罷工

芝加哥。美聯社電。航空公司飛行工程師及機械工人。反對東方民航公司。使美國民航運輸工業兩大運輸公司之業務停頓。但期間惜爲美國謝恩節以前。國際飛行工程會會員。共達六百多人已罷工。抗議接受飛行訓練科目。另有七千五百名之國際機械師公會會員。亦因同情他們此舉。而實行罷工。

美國民航公司一千四百九十一名之飛行員。均爲民航飛行員會會員。亦參加罷工之行動。

具有資本之民航公司。現均忙於重新整頓其業務。以免受罷工之影响。

八十六名西屋民航公司人員。分別在華盛頓州。柯利近州。及埃特奧州等地四十一個城市內。服務之機械工人。所訂之合約。昨星期一日期滿。

東方航空公司。爲世界最大之航空運輸公司。分別在美國廿五個州。加拿大及百慕達爾等地營業。一九五七年。收入比其他各民航公司最高。載搭客共達八百一十三萬四千人次。

鑛工代表返埠

多朗度。加拿大耐屯。八百多濕比厘之鑛工。現到達多朗度埠。要求政府對罷工。採取應付之方法。自等已在此間買備糧食及衣服。以備家人應用。準備返埠覆命。

安且由省省長科斯，向該代表團人員稱。政府無意將工廠管理。以爲結束罷工。

各代表多是在工會會所中睡覺。

購買與付郵。早日辦理

書明郵區號數。避免最後擁擠。

Avoid the Last Minute Rush—Be Sure Your Christmas Cards and Gifts Arrive on Time.

留意所寄冬時及禮物能依時抵步

○平房屋出賣

四房間平房屋。一八二〇號活蘭街(1820 Woodland Dr.)全部土庫。大揀地。取價六千四百元。定銀一千五百元。餘銀期。參觀時間下午二時至四時。七時至九時。電話 HA. 5060, Main Realty, 1569 Commercial Dr.,

○承接洗地毯

本號專門承接洗地毯。裝飾家具。及滅飛蛾蟲等工作。沾價不收分文。

Gregson's Cleaning Service
2411 Adanac St.,
HA. 2421-L HA 4-2857

○點問頓民治黨達權社鳴謝

啓者本黨社於十月廿六日舉行成立一週年紀念荷蒙各僑團僑領暨各埠洪門團體叔父昆仲惠贈祝詞賀金生花與經費同人等拜領之餘銘感五中謹將芳名臚列以申謝悃

點問頓民治黨達權社同人敬謝

總支部祝詞　叻吆達權社祝詞

卡城黨社廿元　吒嘩達權社十元

錦碌黨社八元　大漢公報　滿城黨社

域埠黨部　沙城黨部　柯地利黨部

列必治黨社　蘭頓黨部　雲埠達權社

都城達權　片市阻治達權　企城達權

吒嘩黨部　珠亞板汝黨部　屋城黨部

域埠達權總社　黨近黨部　華僑公所

馬氏公所　黃江夏堂　國民黨　每賀金五元　雲埠黨部三元　以上每祝詞

協和　教會　婦女會　學校　十元

朱進溝合家　張棒積　方奕驂　黃開強

同益公司　每賀金十元

朱沛國堂　警世鐘劇社　馬炳輝合家

廖崇惠合家　余鴻惠　朱國良　馬若夢

馬奕棠　黃桂棠　林三合　日新公司

嶺南酒家　劉祖器　梁昇　司徒慶厚

朱由星　司徒琳　黃文燦　陳典豪

陳華鳴　黃寶深　馬炳坤　馬永華

馬昌管　馬鏡河　馬兆政　黃蓉芳

鄧岳　鄧德　朱開傑　馬立民　以上每賀金五元　周家處四元

朱子峯　益華公司　馬華煒　梁煥廷

曾黔閏　盤增隆　周靈　謝彥深

陳景夫人　張炳進　每賀金三元

周家超　譚龍　余子燕　每二元

梁祝平　馬才詠　馬燉倫　馬華軒

趙龍顧　馬長宗　黃啓根　雷權炎

馬本孔　盤文炳　馬炳楓　馬爲佐

合益隆　共賀儀十元　花籃成座

廣興公司生花　新世界酒家生花

由六月卅日至十月結日各界與及手足捐助經費芳名列后

黃開強　鄺榮仕　每十元　中國酒家

馬爲禮　黃桂棠　馬若夢　馬奕棠

同益公司　廖繼慶　每五元　謝汝培

馬國驥　朱育德　蘇　森　馬植三

司徒慶厚　馬燒　馬昌富　周明益

每三元　馬忠禮　馬振華　馬衛宗

馬昌枝　麥美　黃奕樂　朱參　馬宗尚

高朝　馬昌富　馬森　余玉和　馬毓光

余鏡溥　馬錦寅　何能變　黃如松

廖崇惠　黃子芹　黃景志　馬國榮

周朝臻　陳　景　謝汝剛　阮有結

黃傳達　馬成安　馬炳林　周在基

馬立民　馬炳輝　馬旺　曾江　梁忠

葉桂蟬　每二元　廖煒餘　謝　棠

許餘栢　每二元五　黃禮儀　二元五

湯　倫　馬爲禮　馬拱宸　朱德焜

馬植三　朱炳光　馬倚玖　馬守義

馬德輝　梁扶　周治　黃清白　梁錦泉

朱偉文　盤自義　李纘　每一元

○好生意餐館

連新樓實業出賣

在于沙省委半埠。良好餐館一間。樓上新建有現代式房。全家眷十多人居住。取價廉。因本人欲謀退休。迫要出賣。如有意者。請來商量。

Club Cafe Fox 933 Weyburn, Sask.

九仙日星期六·星期壹

九仙日
大平賣

各部份均有平賣
九仙平賣，各物件全家合用。
九時開市
請隨羣衆來
共享此平賣之利權

668 Columbia St.
New Westminster, B.C.

27 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

度利市
靚女服
店是雲
高華埠
之最摩
登及利
便之貿
易場所

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933
524-30 GRANVILLE ST. 電話 MU 4-1487

○餐館出賣

商業區，每週開門六日，每日有百零銀生意，架撐齊備，平租有批，價銀七千八，可充銀期，(問鄭景福)

○咖啡濕出賣

下埠商業區，好生意，架撐齊備，平租有批，該西人業主因人力不足，平賣，價銀四千五，(問鄭景福)

○磚樓出賣

繁盛商業區，樓上栢文樓下係舖，每年入息近七千銀，不需業主管理，價銀五萬五，可充銀期，(問莫西屏)

○住屋出賣

㈠新歐式，全屋有三個睡房，硬木地台，土庫乾爽有自動煖氣爐，價銀一萬二千九，可充銀期，(問莫西屏)

㈡六個房，兩層樓，兩個廁所有土庫，價銀一萬零七百五，可充銀期，

㈢七街近緬街，六個房兩廚樓，有十庫煖氣爐，價銀九千九，(問鄭景福)

廖若仙事務所

接辦下列各項

㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣壙報入息稅

莫氏實業貿易有限公司
雲埠：紐街五三九號
本公司改用新電話號數 MU. 5-9621
晚間 EX. 1925

△雷家勳告別書

中華職工總會遡源總堂渡溪同鄉會諸公鈞鑒家勳出外日久今欲回港一行及有要事待商同時感謝各位歡送之盛意容日再會有期　並祝

列位健康

奇
HA 2222

專門修理
傳眞機
收音機
各種電器
免費接送
快捷妥當

學費以二五折計算

亞打摩梨
開設華人跳舞班

每星期祇收學費二元，請參加亞打摩梨快樂的生活！本校設有四十個俱樂部，其中包括青年俱樂部，四十歲以上俱樂部，夫婦俱樂部等等任由你選擇，請你隨時來詢問或報名，

ARTHUR MURRAY
166 W. HASTINGS MU.4-2477
DIRECTOR L. A. MILLER

喜所旅大活店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU. 3-9552

本大旅店位近華區喜士定東三四四號來往利便招呼週到時代房舍床褥清潔煖氣熱水日夜供應有升降機上落更便長住暫居價錢相宜

司理朱旺啓

○餐館雜貨生意出賣

穩當興盛餐館及雜貨店等，均在適中地點，充銀期辦法，適合個人能力，

地點	類項	取價	定銀
笠臣街	雜貨店	六千五	三千五
緬　街	雜貨店	五千九	四千元
緬　街	雜貨店	四千元	二千五
故蘭胡	餐　館	七千五	四千元
片打	餐　館	八千五	四千元經賣
夫利沙	餐　館	四千五	三千五
緬　街	餐　館	六千五	二千元
頃市威	餐　館	一萬元	六千元
頃市威	餐　館	三九五元	一千五

欲知詳情，請與黃榮基洽商，

Eddie Wong EM. 6797 或住宅
FR. 9905 Major Investments Ltd.
1318 Kingsway,

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET
喜市定東街七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理　利權優給　期內定貨　利權同享

隆冬時期 送禮佳儀

△冬季平賣一個月
由十二月一日起至十二月廿一日止
加拿大批發價目

項目	價目
白油腸	每磅一元
鴨肝腸	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉干	每磅三元
牛肉干	每打一元

▲過國另計▼

雲埠第一家臘味製造廠謹啓

價銀有限 何物如之

招商代理　利權優給　期內定貨　利權同享

榮榮腊味製造廠

一萬磅

MU 4-0821
新電話苗曹四〇八二一

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

人類聖誕 民族冬季

冬季大平賣一個月
由十一月廿號起至十二月廿號止
加拿大批發價目

項目	價目
頂靚白油腸	每磅一元
鴨肝腸	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉干	每磅三元
牛肉干	每打一元

▲過國另計▼

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

兩大節期 總大平賣

GEORGE LOH, MD., C. M.
Doctor Of Medicine, Master Of Surgery
802 E. Hastings St., MU 3-6128
Vancouver B. C.

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia Sts.
Vancouver, B.C.

鑽石戒指
乍連遮錶仔
純銀器具
送禮物品　非常豐富

顯利卜首飾公司

西醫 **勞佐治**

加拿大德攷士大學畢業醫學博士外科學碩士
歷任紐約大學研究院及香港皇家醫院醫生

在溫哥華埠開業

△日夜上門應診
△診所：八零二號喜士定街東
診所電話苗粗三—六一二八

○靴店洗熨生意出賣

修補靴店。兼乾濕洗熨生意出賣。連合在一間鋪位。740 Denman St.,

△補遺

達權總社第四十三週年紀念鳴謝。漏登黨近埠黨社全賀金十元祝詞一通。今行補載。